

नेपाल भाषा

व

भाषा विज्ञान



डा. तेजरत्न कंसाकार

देगः १२
पिकाक देगः म्हिचा सफू
सफूया हामा : पिकाक
ह्तापां : ने. सं. ११०२ बालाचःहे
थाकुथि : चामुन्द्रा प्रेस, यतखा
मू : ४१-

नेपालभाषाभा...परिचय ❀ भाषा विज्ञान ❀ डा. तेजरत्न कंसाकार

नेपालभाषाया वर्ण विज्ञान

छगू परिचय

१. ल्हचखँ

ध्व च्वसु नेपालभाषाया वर्ण विज्ञान अथवा वर्ण व्यवस्थाया परिचय यानांलि विशेष यानाः स्वंगू समस्यायात कयाः व्याख्या याय्गु कुतः खः । ध्व समस्या थुकथं खः । (१) नेपालभाषाय् व्यतिरेकी ध्वनि अथवा मात्राखः व मात्राखः ग्वःगः दु, अले थुनिया वर्गीकरण गुगु कथं याय्गु; (२) ध्वनिया भिन्नता, अक्षर (syllable) अथवा शब्दया दुने ध्वनिया वितरण ग्वःगू प्रकारया दु; (३) ध्वनिया विश्लेषण व देवनागरी लिपिमा विचम् छु संवन्ध दु, अथवा ध्वन्यात्मक आलेखन व लिपि (रोमन वा देवनागरी) गुलि फरक दु ?

२. वर्ण पद्धतिया छुं खँ

नेपालभाषाया वर्ण व्यवस्थाया विषय कयाः व्याख्या याय् ल्हचः वर्ण विश्लेषण पद्धतिया छुं खँ स्पष्ट याय्गु आवश्यक खनेदु ।

२.१. ध्वनि विज्ञान व वर्ण विज्ञान

ध्वनि विज्ञानया क्षेत्र संपूर्ण भाषाया उच्चारण, संचारण व श्रावणक विषयया अध्ययन खः । उच्चारणया दृष्टिकोणं ध्वनि, सूर, मात्रा, बलाघात, सूरलहर इत्यादि नं थुकी दुध्याः । तर हरेक भाषाया विभिन्न वर्ण व्यवस्था अथवा आन्तरिक ध्वनिया संरचना दया च्वनी । ध्वनि विज्ञान स्वयाः वर्ण विज्ञानया क्षेत्र सीमित जुइ, छायाःसा व्यतिरेकी

ध्वनिया आधारस् हरेक भाषाया वर्ण व्यवस्था निर्धारण जुइ । ध्वन्यात्मक लिपि अथवा आलेखन प्यकुंलाःगु [] ब्राकेट दुने व वार्णिक लिपि व्यथांगु / / दुने तयगु चलन दु ।

२.२. व्यतिरेक

वर्ण व्यवस्थाया मूल आधार व्यतिरेकी विश्लेषण खः । छुं भाषाया व्यतिरेकी वर्ण (अथवा ध्वनिग्राम) निर्धारण याय्त व भाषाया व्यतिरेकी शब्द कयाः स्वयंगु आवश्यक जुइ । शब्द सूचिया उच्चारण याय्-बले ध्वनि व अर्थया भिन्नता खने दुसा थुकियात व्यतिरेकी धाइ । थयाःगु उच्चारणय् छगू जक वर्णया भिन्नता जुलकि निगू शब्दया अर्थ नं फरक जुइ । छगू उदाहरण अंग्रेजी शब्दयात कयाः स्वय् - अंग्रेजी भाषाय् / ल / व / र / निगू वर्ण निर्धारण जुइ, छायाधाःसा थ्व भाषाया जोडा शब्द 'light-right', 'late-rate', 'lend-rend', 'look-rook', इत्यादि व्यतिरेकया प्रमाण खः । तर चिनीया व जापानी भाषाय् /ल/ व /र/ या व्यतिरेकी मदु । नेपालभाषाय् / ल / व /ल्ल/ या व्यतिरेकी दु गथेकि 'लाय् ल्लाय्', 'लुय्-ल्लुय्', 'लेय्-ल्लेय्', इत्यादि तर / र / व / ह / या व्यतिरेक दइमखु । अथेहे / व / व / य / नं नेपाल-भाषाया वर्ण खः, थ्व माम्राखः / उ / व / इ / या भिन्नता मखु ।

२.३ संवर्णक भिन्नता

संवर्णक भिन्नता (Allophonic Variation) यात परि-पूरक वितरण (Complementary Distribution) नं धाइ । शब्द अथवा अक्षरया न्ह्यःने, बिचय् व ल्यूने वइगु ध्वनिया विभिन्न उच्चारण जुयाच्चनी । गथेकि अंग्रेजी अल्पप्राण व महाप्राण बाआखःया व्यतिरेक मदु तर / प, त, क / शब्दया न्ह्यःने बलकि महाप्राणया संकेत दु, बिचय् कम जुइ, ल्यूने महाप्राणया श्वास दइमखु । हानं 'lit' व 'till' या शब्दय् / ल / या उच्चारण फरक खनेदु । थ्व छगू परिपूरक

वितरण जक खः, गथेकि न्ह्यःने व ल्यूने वइगु / ल / थाय् हिलाबुला जुयाः उच्चारण गबले जुइ फइमखु । तर रुसी भाषाया वर्ण व्यवस्था स्वयंबले न्ह्यःने व ल्यूने वइगु / ल / परिपूरक वितरण मखु, व्यतिरेकी ध्वनिग्राम जुइ । उर्कि छगू भाषाय् व्यतिरेकी ध्वनि निर्धारण जूसा मेगु भाषाय् सर्वांगिक भिन्नता जक जुयाच्चनी ।

२. ४. वितरण

छगू भाषाय् गुगुं ध्वनि अप्वः मात्राय् प्रयोग जुइ अथवा छुं ध्वनिया संयुक्त छगू भाषाय् दुसा मेगु भाषाय् मदया च्वनी । अंग्रेजी शब्द स्वयंबले sk-, sp-, sl-, sn- इत्यादिया संयुक्त यक्व दु तर छगू अक्षरया दुने tk-, pk-, bt-, bn-, dl- इ० गबले वइमखु । नेपालभाषाय् बाआखः निगःया संयुक्त जूसा c + w अथवा c + y जक संभव दु, pl-, sl-, sn- इ० गनं मवः । हानं, अक्षरया ल्यूने बाआखः वय्फु गथेकि [भुत्. ली], [पस्. लय्] इ० तर शब्दया ल्यूने आगन्तुक शब्द बाहेक बाआखः च्वनी मखु । उर्कि हरेक भाषाया वितरण व्यवस्था फरक-फरक जुइ, थ्व भाषा संरचनाया विशेषता खः ।

३. नेपालभाषाया वर्ण व्यवस्था

नेपालभाषाया सम्पूर्ण व्यतिरेकी ध्वनि कयाः क्वय् बियातइगु कथं वर्गीकरण जुइ । थ्व फुक्क ध्वनि क्रमवद् व्यतिरेकया आधारय् निर्धारण जूगु खः, छगू निगू न्यूनतम युग्म (minimal pair) व्यतिरेकया आधारय् मखु । थज्याःगु ध्वनि कीसं वर्ण अथवा आन्तरिक ध्वनिग्राम नामकरण यानालि हाल प्रचलित येय् नवाइगु नेपालभाषायात छगू स्तरीय भाषिका नाला कया च्वना । थ्व भाषिकाया ध्वनि प्रवृत्ति यलय् व ह्वपय् नवाइगु नेपालभाषा स्वयाः छुं फरक खनेदु, तर थ्व भिन्नताया व्याख्या यानाच्चनेगु थन आवश्यक खनेमदु ।

३. १. व्यतिरेक

(क) नेपालभाषाया व्यतिरेकी बाआखः थुकथं वयने ज्यू :-

	ओष्ठ्य	दन्त मृजीय	तालव्य	कण्ठीय	स्वर यन्त्रमुखी
स्पर्श	अघोष प फ	सघोष ब भ	अघोष त थ	सघोष द ध	ग ख घ
स्पर्श-संघर्शी					
संघर्शी					ह
नासिक्य		म म्ह			(ङ)
पाणिक्					
उच्चिप्त					
अर्ध स्वर		व		य	

(ख) नेपालभाषाया स्वर वर्ण अथवा मात्रासः युक्तं कथने ज्ञू : —

	न्हाःने	बिचय्	ल्युने
अवय्	इ		उ
	ए		ओ
बिचय्	अय्	अ	
	आय्		
कवय्	←----- आ ----->		✓

संयुक्त मात्रासः

एइ	एउ
अइ	अउ
आइ	आउ
(ओइ)	
(उइ)	

द्रष्टव्यः : मात्रासः / आ / न्हाःने व बिचय् क्षेत्रया भिन्नता दु, / अ / बिचय्निसे कवय् ल्युने सकया भिन्नता दु ।

(ग) बाआखः व माआखः चिह्नया टीप्पणी

चव्य बियातइगु बाआखः माआखःया तालिका अनुसार नेपाल-भाषाय् २६ व्यतिरेकी बाआखः व ६ मूल माआखः दु । बाआखःया तालिकाय् ब्राकेट () या दुने लाःगु खण्डीय वर्ण (र, ह) व (ङ) मूल व्यतिरेकी ध्वनिग्रामया रूपय् मथ्याः । थुकिया कारण / र / व / ह / साधारण नवाइबले / द / व / ध / उच्चारणया भिन्नता खनेदु, गुगु भिन्नता अक्षरया ह्यःने अथवा माआखः निग या बिचय् उच्चारण जू गथेकि 'चिधिमां-चिहिमां' । शब्दया ह्यःने / ह / अवश्य मदु, व मेगु भाषां वःगु आगन्तुक शब्दय् / र / या ध्वनि विभिन्न बाआखः धुंकाः वय्फु, गथेकि 'श्री' 'प्रेत' 'क्रान्ति', 'पात्रो' आदि । कण्ठीय नासिकय / ङ / अक्सर यानाः / न / यागु भिन्नता खः, अथवा / न / व कण्ठीय-स्पर्श / क, ख, ग, घ, / नापं वलकि / न / मा / ङ / परिवर्तन जुइगु समीकरणया परिणाम खः । गथेकि 'कनगल' या 'भंगः' अथवा 'कङ्कः' जुया-चवन । उर्कि [ङ] छगू ध्वनित्तात्त्विक खण्डीय वर्ण जक खः, व्यतिरेकी ध्वनिग्राम मखु । तर ख्वपय् नवाइगु नेपालभाषाय् शब्दया ह्यःने नं / ङ / वः गथेकि 'डा', 'डाम्ह' इ. ।

स्थापित (११७६) व स्थापित (११७८) या थिसिस अनुसार / ङ / अले / न्य / समेत नेपालभाषाया वर्ण खः धकाः दुध्याकातःगु दु । ध्वधारणा गलति खनेदु छायाधाःसा वर्ण व्यवस्था निर्धारण याय्त प्रत्येक ध्वनि क्रमबद्ध व्यतिरेक जुइमाः, फाटफुट ध्वन्यात्मक-भिन्नताया आधार जक कयां मगाः । नेपालभाषाया शब्द व अक्षरया दुने / ङ / या वितरण आपलं सीमित जूगु खनेदु । मेगु ध्वनि / न्य / छगू वर्ण गथे जू वल, थुकी छु आधार दु ? / न्य / छगू संयुक्त ध्वनि खः, वर्णया अंग मखु । यदि ध्वनि वर्णया समान खः धकाः नाला काःसा नेपालभाषाया अक्षर संरचना जक मखु, सम्पूर्ण वर्ण व्यवस्थाया विरोध पचय् जूवनी । कीगु भाषाया मूल

अक्षर संरचना स्वयंबले न्+य, प्+य, म्+व, ल्+व इत्यादिया
संयुक्त जुयाच्चंगु खनेदु । यदि / न्य / छगू वरणाया अंग जूसा / प्य /, / प्च /,
/ म्व /, / म्य / इ. छाय् मकाय्गु ? उकि नेपालभाषाया वरणा व्यवस्था
अनुसार स्थापित व स्थापितया थ्व प्रस्ताव तथ्यहीन खनेदु ।

च्वय् बियातइगु स्वर वरणाया तालिका अनुसार नेपालभाषाय् खुगः
मूल मात्राखः दु । थुकी / अय् / व / आय् / वार्णिक दृष्टिकोणं मात्राखः
पुचः खः अले उकिया उच्चारण न्ह्याबले दीर्घ जुइ । मेगु मात्राखः ब्याकं
ह्रस्व-दीर्घया व्यतिरेक दु, साथय् ह्रासं थ्वइगु (नाशिक्यरंजन) व ह्रासं
मध्वइगु (मौखिक) नं व्यतिरेक कायम जुइ । थ्व वर्गीकरण अनुसार कीगु
भाषाय् १४ ह्रस्व-दीर्घ व उलिहे ह्रासं थ्वइगु मात्राखः दु । तर मात्राखः
विश्लेषण सम्बन्धय् छगू निगू विवादास्पद खँ दु । दाहरणया रूपय्,
अस्तिन हेल (१९७०) या कथं प्यंगः जक मूल मात्राखः दु, श्रेष्ठाचार्य व
हेल (१९७२) अनुसार न्यागः, हानं हेल व हेल (श्रेष्ठाचार्य व तुलाधर,
१९७६ या सफुती) ह्रय्गः स्वर वरणा निर्धारण याना तःगु दु । मोडि
(१९६७ : १०३-१३४) या विश्लेषण कथं नं ह्रय्गः स्वर वरणा बियातःगु
दु तर नाशिक्यरंजनया व्यतिरेक स्वीकार यानांलि, दीर्घ मात्रायात ह्रस्व
मात्राखःया संवर्णिक भिन्नता जक खः धकाः धया तःगु दु । थ्व निर्धारण
समस्याया सिलसिलाय् स्थापित (१९७०) पाखें मेगु छगू समस्या थपय्
जुगु दु । वय्कःया विश्लेषण कथं / ए /, / एः / व / अय् / या व्यतिरेक
मदु, अथवा / एः / व / अय् / या उच्चारणय् छुं फरक मदु । थ्व
धारणा ध्वनि विज्ञान व वरणा विज्ञानया दृष्टिकोणं आधारहीन धाःसां पाइ-
मखु । वय्य् बियातइगु शब्द सूचि स्वयंबले थ्व खँ स्पष्ट जुइ -

खेः-खेय्, के-केः-कय्, गे-गेः-गय्

देः-दय्, फे-फय्, भे-भेः-भय्, छे-छेः-छय्

म्हे-म्हेः-म्हय्, ले-लेः-लय्, से-सेः-सय् ।

तमोटजुं (ने. सं. ११०० : १४७) मात्राखः 'ए, एः, अय्' या विवादास्पद खँ कयाः “..वास्तवय् 'एः' दीर्घं मखु, वला 'य्' वा '’ स्वानाः दीर्घं उच्चारण जूगु खनी, उकिं 'एः' च्वय्गु पत्सा दुध्याःगु खः आखः वा चिहे तःसां जिल”*धकाः धइदीगु दु । उदाहरणय् रूपय् थौं क्लय् स्तरीय भाषाय् 'खेः, तेःला, देः, पेः, गेः, फेः' आदिया पलिसा 'खेय् (ख्यैय्), तेय्ला (त्यय्ला), देय् (दे), पेय् (प्य), गेय् (ग्यय्), फेय् (फ्यय्)' च्वय्गु चलन दु धकाः ध्वाथुइका दीगु दु । थ्व छगू लिपिया समस्या खः तर थुकी नं वार्णिक खण्डीकरण / te:la / वा /phe: / या ध्वन्यात्मक उच्चारण [t' e:la] व [ph' e:] जुइ । थ्व 'एः' या प्रभावं 'त' व 'फ' ताल-व्यंजन उच्चारण जुइगु स्वाभाविक खः । उकिं देवनागरी लिपी 'खेः' या 'खेय्' वा 'ख्यैय्' न्ह्यागु च्वःसां भाषाया वर्ण व्यवस्था परिवर्तन जुइ-मखु । कीसं थुइके माःगु मूल खँ छु धा.सा लिपि छगू भाय्या माध्यम जक खः, तर नवाय्गु व च्वय्गुली एकरूपता मदु, अले वर्ण निर्धारणया नामय् लिपिया आधारय् प्रमाणित याय्गु सम्पूर्ण वर्ण पद्धति व विश्लेषणया विरोधय् जुइ ।

मेगु छगू खँ, हेल (१९६७) व श्रेष्ठाचार्य, मास्के व हेल (१९७१) अनुसार / ओ / (o) यात / व / (wa), / ए / (e) यात / य / (ya) याना तःगु दु । थुज्वःगु वार्णिक आलेखनं यानाः नेपालभाषाया अक्षर संरचना जक मखु, वर्ण व्यवस्थायात समेत त्वाकःबुकः याना ब्यूगु दु ।

मात्राखः 'ओ-व' या समस्यायात कयाः काशीनाथ तमोटजुं (ने. सं ११०० : १४५) ह्लापा 'ओकार' आः 'वकार' जूगु खँ न्ह्यथना दीगु दु, गथे- कोथाया पलिसा ववथा । अले 'ओ' यात दीर्घ मालकि वः' अथवा

* काशीनाथ तमोट, “नेपालभाषा खँग्वः - धुकुती खः मात्राखःया न्ह्यथना”

गं, १ (ने. सं. ११००), पौ १४४-१५३

‘वो’ च्वय्गु चलन दु, गथे— मल्वः, ग्वःगः, च्वयाः, आदि । थ्व धारणा ध्वन्यात्मक व लिपिया आधारय् जक जुल, भाषाया वर्ण व्यवस्था नाप सम्बन्ध मदु । कीसं ‘कोथा’ या वर्ण लिपि / Kothā / थकाः च्वय्माः, अले उकिया ध्वन्यात्मक लिपि / K^wotha / जूवनी, अथवा नवाय्बल्य् ‘को’ ओष्ठचरंजन उच्चारण जुयाः ‘क्व’ जुइ । देवनागरी लिपी ‘कोथा’ या ‘क्वथा’ च्वय्गु छुं आपति मदु तर वर्णया अङ्ग व ध्वन्यात्मक खण्ड छु खः थ्व खँ स्पष्ट थुइके माःगु अत्यन्त आवश्यक दु ।

थुकिया मूल खँ छु धाःसा / o / व / wa / या व्यतिरेक अवश्य मदु । साथय् अर्धस्वर व स्वरवर्णया अलग-अलग अस्तित्व दु, अथवा अक्षर संरचनाया नियम अनुसार / wa / या सट्टा / o / व / ya / या सट्टा / e / कीसं निर्धारण यानागु खः । थ्व निर्धारण वार्षिक आधारय् खः, लिपिया आधारय् मखु । साथय् थुकिं नेपालभाषाया अक्षर संरचना अथवा अक्षर विभाजन व आलेखन ब्वनेगु ज्याय् सरलता वय् फइ । थ्व समस्याया विस्तृत व्याख्याया लागि (कंसाकार १९८० : ९-१६) स्वया-दिसँ ।

(घ) बाआखः व माआखःया व्यतिरेक क्वय् बियातइगु शब्द सूचि प्रमाणित याइ :

स्पर्श :- पु - फु, बु - भु, कु - खु, गाः - घाः

ता-था, दा धा, पि-फि, बि-भि

कि-खि, गः-घः, ती-थी, दी-धी ।

स्पर्श-संघर्षी :- चा-छा, जा-छा (कासँ)

चि-छि, जि-झी ।

संघर्षी :- सु-हु, सि-हि ।

नाशिक्य :- मि-म्हि (म्हिगः), नि-न्हि, मू-म्हू ।

प्राशिक :- ला-ल्हा, लेः-ल्हेः, लुय्-ल्हुय् ।

उत्त्पित :- करा / कडा, सरहा / सडहा ।

अर्धस्वर :- वा-या, वय्-गे, वाय्-याय् ।

मात्राख :- कि-की-कि (नकि, उकि)

के (केब) - के - के :

कय् (कय्के) - काय्

काय् - काय्

क (जक) - क - क : - क :

को - को : - को :

कु - कु - कु - कु ।

३२ भिन्नता

ध्वनिया भिन्नता स्वंगू प्रकारया दु :

(१) संवर्णिक भिन्नता (Allophonic Variation)

(२) अवस्थागत भिन्नता (Conditional Variation)

(३) मुक्त भिन्नता (Free Variation)

(१) संवर्णिक भिन्नता - गुकी शब्द वा अक्षरया विभिन्न थासय् फरक उच्चारण जुइ ।

(२) अवस्थागत भिन्नता - गुकी छुं बाआखलं मात्राखःयात अथवा मात्राखलं बाआखःयात उच्चारणया प्रभावं भिन्नता कयनाच्चनी । गथेकि 'सापू' व 'सफू' या शब्दय् / ऊ / मात्राखः निगुलि दीर्घ खः तर / फ / या प्रभावं 'सफू' या / ऊ / फ्त अप्वः दीर्घ जुइ । हानं 'कैः' व 'कः' निगू शब्दय् नाशिक्यरंजन जूगु मात्राखः स्वयाः मौखिक मात्राखः अप्वः दीर्घ जुइ । अले / ए / या प्रभावं 'नेने' (न्यने) शब्दया / न / तालब्धरंजन (palatalization) उच्चारण जूवनी, व / ओ / या प्रभावं 'चोने' (च्वने) शब्दया / च / ओष्ठ्यरंजन (labialization) उच्चारण

जुइगु स्वभाव दु । अथे हे 'फय्' 'थय्' 'छय्' इ० शब्दया मात्राखेलय् माहाप्राणीभूत (aspirated) श्वासया प्रभाव लाः वनाच्चनी, अले 'भाः', 'घउ', 'घ.' 'फोः' इ० शब्दय् नं श्वसनिक (breathy) बाआखःया प्रभावं मात्राखः समेत श्वसनया उच्चारण जुइ । मेगु छगू खं, नेपालभाषाया नाशिक्य बाआखः दुगु शब्दय् नं मौखिक व नाशिक्यरंजनया व्यतिरेक कायम जुयाच्चंगु खनेदु, गथेकि 'माँः-माः', 'नाँः-नाः', 'मेँ-मे', 'मैँ-मः' इत्यादि । हरेक भाषाय् बाआखः स्वयाः मात्राखःया भिन्नता अण्वः दइच्चनी, तर श्व भिन्नता मात्रा जक मखु शब्दया बलाघात, सुर अथवा वाक्यया सुरलहरया परिणाम नं जुइफु ।

(३) मुक्त भिन्नता— गथेकि अंग्रेजी शब्द 'either' या उच्चारण 'ईडर' वा 'आईडर' जुइफु । तर उच्चारणया भिन्नता जूसां अर्थ फरक जुइमखु ।

३.३ वितरण

नेपालभाषाया मूल व तत्भव शब्दया मुख्य अक्षर संरचना थुकथं जुइ :

C (C) V (V)

गुकी न्हयःने वइगु संयुक्त बाआखः अनिवार्य मखु, अले वइ मात्राखः । नेपालभाषाय् विशेष यानाः बद्ध अक्षर (closed syllable) स्वयाः मुक्ताक्षर (open syllable) आपाः खनेदु । अक्षर संरचनाया लहर थथे जुइ : न्हापां बाआखः, अले मेगु बाआखः व.सा व अर्धस्वर / व / अथवा / य / नाप जक संयुक्त जुइगु संभव दु, अनलि ह्रस्व, दीर्घ अथवा संयुक्त मात्राखः वइ । अक्षरया निकटस्थ ढाँचा थथे जूगुलि फीगु भाषाया चलनचल्ति अक्षर संरचना CV, CVV अथवा CCV जुयाच्चंगु खनेदु । मेगु संरचना VC वा V कम मात्राय् प्रयोग जुयाच्चनी । नेपालभाषाय्

CVC वा CCVC किसिमया बद्ध अक्षर नं गाक्क दु त्तर व तत्सम शब्दया परिणाम खः, गथेकि 'बीख्', 'मेच्', 'राक्षस्', 'खोड्' इ० । बद्ध अक्षर जूबनीगु मेगु कारण ढिलां व चलाखं नवाय्गुया परिवर्तन खः, गथेकि 'भीमिच्चा' या 'भम्.च्चा', 'चिधीमां' या 'चिह्.मां' इ० । अले बद्ध अक्षर प्रयोग जुइगु रूपिम कारकया योगात्मक अंग नं जुइफु, गथेकि / लाकां /- [लाक्. मय्], / पसः / - [पस्. लं:] इ० । उकि 'लाकां' व 'पसः' या आंतरिक रूप / लाकाम / व / पसल / जुइ, अले रूपिम खंडिकरण याव-बले / लाकाम-य् / व / पसल-अं / जूवनी (हाइफनं '-' रूपग्राम विभाजन संकेत याइ) । व अक्षर ब रूपग्राम विभाजनया नियम अनुसार पुलांगु लोप जूगु अक्षर / -म / व / -ल / नवाय्गु बोली. तिर्यक् कारकया परसर्गाय् दुथ्याःसां व मूल शब्दया अंग खः ।

नेपालभाषाया व्याकं अक्षर संरचना कवय् बियातइगु कथं संक्रमित सूचि व उदाहरणं कथने ज्यू :-

माआखः न्हयःने वःगु - बाआखः न्हयःने वःगु - संयुक्त बाआखः
न्हयःने वःगु

	(V-)	(C-)	(CC-)
a	V	CV	CCV
b	VC	CVC	CCVV
c	VV	CVV	CCVC

खण्ड १ :: आआखः न्हयःने वःगु :-

- (क) आः, अँ, ईचा, उय् (V- प्रकार)
- (ख) अल्.सि, अप्पा, इस्.त, उल्.त्ता (VC - प्रकार)
- (ग) उई, आउँ, अय्लाः, आय्पा (VV - प्रकार)

खण्ड २ :: आआखः न्हयःने वःगु :-

- (घ) जि, जिपि, जा, जः (CV - प्रकार)

(ङ) चिह्.मां, भम्.चा, माख्.चा, तिम्.ला फुक्क (CVC- प्रकार)

(च) कइ, कउ, काय्, कय्, कोइ (CVV - प्रकार)

खण्ड ३ : संयुक्त बाआखः न्हयःने वःगु :-

(छ) ग्वाय्, व्वय्, भयाः, ल्याः (CCV - प्रकार)

(ज) ल्हेइ, ल्वाइ, च्याइ, स्याउ (CCVV + प्रकार)

(झ) न्याक्क, भवात्त, ज्वर (आगन्तुक) ख्वड् (आगन्तुक)
(CCVC - प्रकार)

खण्ड १ (ग) वर्गय् वःगु संयुक्त माआखः निगू अक्षर मखु छगू जक अक्षरया रूपय् नवाइ । अथे हे, खण्ड २ (च) वर्ग व खण्ड ३ (ज) वर्गया संयुक्त माआखः नं छगू अक्षर हे जुइ तर 'दुई', 'सुवाद' इ० आगन्तुक शब्दय् साधारणतः निगू अक्षर अथवा संयुक्त माआखःया बिचय् अक्षर बिभाजन जुइ । वर्ग (ङ) या उदाहरण अनुसार, च्वय् उल्लेख याना थें, चलाख नवाय्गु क्रमय् मुक्ताक्षरया बद्ध अक्षरय् परिवर्तन जूनीगु खः । अन्तय् वर्ग (झ) या उदाहरण स्वय्बले नेपालभाषाया थःगु शब्दय् ल्युने बाआखः मदु, तर आगन्तुक शब्दय् व अक्षरया ल्युने बाआखः बरोबर वः ।

४ वर्ण व्यवस्था व देवनागरी लिपि

भीगु पुलांगु नेपाल लिपि थौं कन्हय् चलनचस्ती मदु, उकिं थ्व भाषाया सम्पूर्ण च्वय्गु ज्या देवनागरी लिपि माध्यमं जुयच्चन । तर लिपिया आखः वृद्धव्यात्मक अथवा वार्णिक आलेखनया भिन्नता गुलि दु धैगु खँ स्पष्ट थुइकेगु आवश्यकता दु । देवनागरी लिपिया आखलय् अनेक भिन्नता दु गुगु भिन्नता नेपालभाषाया वर्ण व्यवस्थायात अनावश्यक खः । वर्ण व्यवस्थाया माआखः व बाआखः नाप रोमन र देवनागरी लिपि तुलना याना स्वय्बले ध्वनि व लिपिया भवः थुकथं जुइ :-

(क) बाआखः

वरुण	रोमन	लिपि	देवनागरी
/ p / [p]	p		प
/ ph / [ph]	-		फ
/ b / [b]	b		ब
/ bh / [b]	-		भ
/ t / [t]	t		त (ट)
/ th / [th]	-		थ (ठ)
/ d / [d]	d		द (ड)
/ dh / [d]	dh (dharma)		ध (ढ)
/ k / [k]	k		क
/ kh / [kh]	kh (khakhi)		ख
/ g / [g]	g		ग
/ gh / [g]	gh (ghost)		घ
/ c / [ts]	-		च
/ ch / [tsh]	-		छ
/ j / [dz]	-		ज
/ jh / [dzh]	-		झ
/ s / [s]	s		स (श) (ष)
/ h / [h]	h		ह
/ m / [m]	m		म
/ mh / [m]	-		म्ह
/ n / [n]	n		न (ण) (ञ)
/ nh / [n]	-		न्ह
/ ng / [n]	ng		ङ

/l/	[l]	l	ल
/lh/	[l]	-	ल्ह
/r/	[r]	r	र
/rh/	[r]	-	ल्ह
/w/	[w]	w	व
/y/	[j]	y	य

(ख) मात्रासूत्रः

/i/	[i]	i	इ
/e/	[e]	e	ए
/ae/	[E:]	-	अय
/æ/	[æ:]	-	आय
/a/	[a]	a	आ 'i'
/a/	[ə]	a	अ
/o/	[o]	o	ओ
/u/	[u]	u	उ

देवनागरी लिपी नाशिकयरंजन कयनेत मोल फुत्ति (सिंहः फुत्ति) ग्रथवा मिलाफुत्ति ' ' तयगु चलन दु । देवनागरी लिपिया भवलय् ब्राकेतया दुने लाःगु आसः भिन्नताया रूप जक खः, नेपालभाषाय् फरक उच्चारण मदु । उकिं लिपिया विभिन्न आसः दुसां वरुणं व्यवस्थाया भवलय् छगू गक चिह्न जुइ ।

(ग) मात्रासूत्रः पुचः व अर्धस्वर-मात्रासूत्रः पुचः :-

देवनागरी लिपि चवयबले मात्रासूत्रः पुचः व अर्धस्वर-मात्रासूत्रःया पुचः ५ ट छुटे याना कयने थाकु । गथेकि /ai/ व /au/ कयनेत

देवनागरी लिपी मात्राखः पुचः च्वय्गु आवश्यक मदु, अले रोमन लिपिया
 / wa / वा / ya / क्यनेत देवनागरी लिपी छगः जक आखः दय् व गाः ।
 थ्व छगू आचरिक लिपि (Syllabic Script) या परिणाम खः ।
 वार्षिक आलेखन व लिपि संबन्ध विषयया विस्तृत व्याख्याया लागि हेल व
 हेल (१९७६ : १२०-१२४) अथवा अन्नामारिया हारी (१९७१)
 स्वयादिसँ ।

५. नेपालभाषाया खण्डेत्तर वर्ण (Suprasegmental phonology)

थौंकल्लय् प्रचलित नेपालभाषाय् व्यतिरेकी शब्द-सुर अथवा
 शब्द-बलाघात मदु धैगु खँ सकसियां स्वीकार यानातःगु दु । अथेसां
 नेपालभाषा छगू बलाघात-क्रम (stressed-timed) दुगु भाय् खः,
 गथेकि ह्लाय् बले व ब्वनेबले बलाघात छगू क्रमिक लहरय् वयाच्चनी ।
 बलाघात अभिलक्षण मात्राखः व अक्षरया दीर्घता नापनं घनिष्ट संबन्ध
 दयाच्चनी । उर्कि अक्षरया मात्रा व शब्दया बलाघात सम्पूर्ण लय्
 (rhythm) वा सुरलहर (intonation) या निकटस्थ अंग जुया-
 च्चनी । थ्व च्वसुइ थाय्या अभावं यानाः वाक्य उच्चारण वा खण्डेत्तर
 वर्ण थन व्याख्या थाय्गु असमर्थ जुल । प्रचलित नेपालभाषाया लय व
 सुरलहरया छुं वर्णनया लागि कसाकार (१९७७ : १-१४); नेपालया
 विभिन्न भाषाया उपवाक्य प्रकार : छगू सर्वेक्षणया लागि हेल व वाट्सं
 (१९७३ : १७५-२४६); व नेपालभाषाया खल्लाबल्लाया पाठ संकलन-
 या लागि श्रेष्ठाचार्य, मास्के व हेल (१९७१) स्वयादिसँ ।

(★)

लिधंसा

- Hale, Margrit and Austin Hale.** 1967 "Newari Phonemic Summary", *Tibeto-Burman Phonemic Summary*, vol. 5. Kathmandu : SIL, Tribhuvan University.
- Hale, Austin** 1970. "Newari Segmental Synopsis," *Occasional Papers of the Wolfenden Society on Tibeto-Burman Linguistics*, Vol. 3: 1, 300-327.
- Hale, Austin and David Watters.** 1973. Survey of Clause Patterns," in *Clause, Sentence and Discourse Patterns in selected languages of Nepal*, Vol. 2, 125-249, Kathmandu : SIL, T.U.
- Hale, Margrit and Austin Hale.** 1976. "Devanagari Order for Phonological Transcriptions in Newari," Appendix B, in *Shresthacharya and Tuladhar, Jyapu Vocabulary : Preliminary Report*, 120-24, INAS, T.U.
- Hari, Anna Maria.** 1971. *Conversational Nepali*, Kathmandu : SIL.
- Kansakar, Tej R.** 1977. "Rhythm and Intonation in Colloquial Newari." *Contributions to Nepalese Studies*, Vol 5 : 1, 1-14.
- Kansakar, Tej R.** 1979. "A Generative Phonology of Kathmandu Newari", Unpublished Ph.D. thesis, Tribhuvan University.

- Kansakar, Tej R. 1980. "The Treatment of Glides in Newari Phonology", **Nepalese Linguistics**, Vol 1, Linguistic Society of Nepal.
- Modi, Bharati V. 1967. "The Phonemes of Newari", **Journal of the Maharaja Sayajirao University of Baroda**, Vol 16 : 1, 103-134.
- Shresthacharya, I., J. N. Maskey and A. Hale 1971. **Conversational Newari**, Kathmandu : SIL.
- Shresthacharya, I, and A. Hale. 1972. "Towards a Revision of Hale's Roman Newari Orthography". Kathmandu : SIL.
- Sthapit, Kamala. 1976. "A Descriptive Analysis of Colloquial Newari", M. A. dissertation, Poona University.
- Sthapit, Shishir K. 1978. "English, Nepali and Newari : A Comparison and its Pedagogic Applications". Unpublished Ph. D. thesis, Poona University.



नेपालभाषा व भाषा विज्ञान : छगू संक्षेप

१. भाषाया क्षेत्र

१.१. भाषाया नां :—

पुलांगु लिपिबद्ध परम्परा दुगु प्यंगू संय्-बर्मा भाषा मध्ये छगू नेपालभाषा नं खः । मेगु स्वंगू भाय् संय्, बर्मीज व मनीपुरी भाय् खः । हिमाली भाषा-परिवार पुचलय् नेपालभाषा जक प्राचीन कालंनिस लिपिबद्ध जूगु खनेदु । थोंकल्लय्या भाषा विज्ञानया चवसु व सफुती 'नेवारी' नामं कीगु भाय् ह्यसीका चवन, तर नेपाःया लेखकतय्सं नेपाल-भाषा' धाय्गु चलन यानाच्छंगु दु । प्राचीनकालया ग्रन्थ व ऐतिहासिक सफू स्वयंजले थव भाय् नेपाल सम्बत् ५०० (ई.सं १३८०) निसं 'नेपालभाषा' धकाः नामकरण जुयाच्चंगु खः । अले ने. सं. ८८० (ई. सं. १७६०) निसं जक विदेशी विद्वान्पितं 'नेभारी' अथवा 'नेवारी' धकाः प्रयोग याना हःगु खनेदु^१ । तर कीसं चलनचल्ती नवाय्बले 'नेवाः भाय्' जक छचलीगु चलन दु ।

१.२. भाषाया वितरण :—

नेपालभाषा ल्लाङ्गि अर्धः यानाः स्वनिगलय् दु, अले मेगु निगु प्यंगू व्यापार केन्द्रय् नं न्यनाच्चंगु खनेदु । ई सं १९५०/५४ व १९६१ या नेपाल जनगणना प्रतिवेदनमा आधारय् गोर्णालिसि नेपाली (The

१. 'नेपाल' शब्दया व्युत्पत्तिया लागि मल्ल (१९८० व १९८१) स्वयादिसं ।

Newars, Bombay 1965 : 19-20) व डोरबहादुर विष्टपिसं
(*The People of Nepal, Kathmandu 1967 : 16*)
नेपालभाषा ह्लाईपि जम्मा ध्यंगू लाखति दु, इपि मध्ये नं सय्कडा ५५
स्वनिगल्य हे खनेदु धयातःगु दु । नेपःलपिने वनाच्चर्वां स्वय्त्रले दाजि-
लिंग, सिक्किम, भुटान व तिब्बतय् नेवाःत आपालं खनेदु । अनया
नेपालभाषा मेगु भाय्या संगतं यानाः शब्द व उच्चारणय् छं भिन्नता जुया
वइच्चंगु सीदु । थःगु दे त्वःताः पिने जीवन हनाच्चर्वां नेवाःत गुलि दु धंगु
पाय्छि तथ्याङ्क आःतक कीके मदुनि । ई. सं. १९७१ (वि. सं. २०२८
साल) या जनगणना प्रतिवेदन अनुसार नेवाःत ४ लाख, ५७ हजार,
६४६ दु, अथवा देशया कूल जनसंख्याया ४ प्रतिशत थ्यंमथ्यं जू वः ।

२. पुलांगु नेपालभाषा

पुलांगु नेपालभाषाया 'Classical Newari' धकाः दकल्य
ह्लापां जोरगेनसनजुं (ई. सं. १९३६) स धया दीगु खः । वय्कःया धापू
कथं "गुगु भाषा क्लासिकल नेवारी धयाच्चना व भाय् खासा यानाः
हस्तलिपियागु खः ।" थ्व अर्थ गावक सीमित जूगु खनेदु, छायाःसा थुकी
लिखित नेपालभाषाया पुलांगु इतिहास गथेकि शिलालेख, ताम्रपत्र,
जगादानया पूजा अथवा तमसुक, तालपत्र इत्यादि थुकी दुमथ्याः ।
नेपागाःया इतिहासय् पुलांगु नेपालभाषाया भूमिका अत्यन्त महत्वपूर्ण
खनेदु । थ्व इतिहासया प्राचीनकाल ने सं. २९३ (ई. सं. ११७३)
अथवा नेपालभाषां दकल्य ह्लापा लिपिवद्ध जूगु अभिलेख (तमोट,
ने. सं. १०९७/१९७७) निसैं बिसौं शताब्दिमा पहिला भाग तक धाय्
ज्यू । बज्राचार्य (वि सं २०३०/१९७३) या अनुसन्धान कथं लिच्छवि
अभिलेखय् (ई. सं. ४६४ निसैं ८७९ तक) नेपालभाषाया गावक शब्द
प्रयोग जुयाच्चंगु स्पष्ट सीदु । थ्व लिच्छवि अभिलेखया आधारय् तमोट-
जुं (ने. सं. ११००) संस्कृत मखुगु खंग्वःया ल्याःचाः, व मल्लजुं (ई. सं.

१६८१ : १७) थ्व असंस्कृत शब्दया मूल भाय् प्राचीन नेपालभाषा खः
 पकाः वषष्टिना दीगु दु । थ्व प्रमाण पुरा निर्यायिक कथं मखुसां नेपाल-
 भाषाया शब्द सूचि ब्वथलेगु ज्यां भोगु भय् गुलि पुलां धंगु खँ यच्चुसे
 च्वंक सीदु । १४ शताब्दिया गुरुनिसँ शाहकाल स्थापनातक आपालं
 ऐतिहासिक विषयवस्तु (गथेकि अभिलेख, वंशावली, थ्यासफू इ.) प्रावि-
 धिक ग्रन्थ (गथेकि चिकित्साशास्त्र, ज्योतिषशास्त्र इ०) व धार्मिक अथवा
 वर्णनशास्त्रया तन्त्र इ० थुगु इलय् पुलांगु नेपालभाषां चव्यातःगु खनेदु ।
 थिपि मध्ये निगू भाय्या ग्रन्थ हितोपदेश (ने.सं. ४८१/ई.सं. १३६१)^२,
 अमरकोश निगू (ने. सं. ५०१/५०६ : ई.सं. १३८१/१३८६) व
 गोपालराज वंशावली (ने. सं. ५०७-५१० : ई.सं. १३८७-१३९०)
 भाषा वैज्ञानिक दृष्टिकोणं आपलं महत्त्व दु । नेपाःभलय् वर्तमान शता-
 ब्दिमा प्रवेश इलय् आपाखाना स्थापना जूबलेतक नेपाल लिपि प्रयोग
 यानाः ह्लातं ग्रन्थ चव्यगु चलन जुयाच्चंगु खः । थ्व फुक्क ग्रन्थ ऐति-
 हासिक अथवा भाषा वैज्ञानिक दृष्टिकोणं अध्ययन व विश्लेषणया निति
 ज्या छ्चलेबहः जू । थुकिं सीदु कि पुलांगु नेपालभाषा इत्यं बर्मा भाय्
 तलः पक्ष जक मखु सम्पूर्ण हिमाली भाषाया अध्ययन व अनुसन्धान
 निति छगू मदएक मगाःगु ज्याभः खः धाय्ज्यू ।

३. थौंकल्ल्या नेपालभाषा

थौंकल्ल्या नेपालभाषाय् स्पष्ट सीदुगु क्रमिक परिवर्तन खँग्वः-
 या रूप संरचना (morphological structure) सम्बन्धि खः ।
 नेपालभाषाया थौंकल्ल्य प्रचलित नाम व क्रिया-धातु स्वयंबले शब्दया

२, थ्व ग्रन्थ नेपालभाषाया दकलय् पुलांगु माने यानातःगु खः । तर थौं-
 कल्ल्य थ्व ग्रन्थया पाय्छि मितिया विषयलय् शङ्का उत्पन्न जूगु दु ।
 आः तक विद्वान्पिसं प्रमाणित मिति निर्धारण मयाःनि ।

रूप व अक्षर संरचनाय् (syllable structure) क्रमिक सरलता जुइ धुंकूगु गावक प्रमाण म्नीके दु । पुलांगु नेपालभाषाया शब्द संरचना नाप तुलना याःसा एकाक्षरी रूप अप्वः दु, अले संज्ञा व क्रियाया उपसर्ग (prefix) व परसर्गया (suffix) प्रयोग जुयाच्चंगु खनेदु ।

बेनेदिक्तजुया (ई. सं. १९७२ : ६६) बिचाः कथं थ्व छगू पुलांगु सँय्-बर्मा भाय् खलःया रूप संरचनाया विशेषता ख । शेफरजुया (१९६६ : ११) नं थ्व हे बिचाः खनेदु, वय्कःया धापू अनुसार, "Sino-Tibetan languages that have disyllabic and trisyllabic words represent the primitive condition, the present monosyllabism being due to degeneration." मल्लजु (१९८१ : १२-१६) शब्द संरचनाया परिवर्तन वयनेत थुकथं उदाहरण बियादीगु दु—

पुलांगु		थौकल्लय्
(मा) खोपृङ्	—	खोप
ह्यस्त्रिङ्	—	ह्यय्पि
प्रङ्प्रिङ्	—	फम्पि
खैनष्पु	—	खङ्पु
बूगायूमी	—	बुंग
लेम्बटी	—	लेले
गुल्लंतङ्ग	—	गुइत
सखौमालम्बा	—	सतुंगल / बलम्बु
जमयम्बो	—	जमल
किचप्रिचिङ्	—	किसिपिदि
तुञ्चत्चतु	—	चपलि

श्व परिवर्तनया खास कारण स्पष्ट सीमदु, गथेकि 'खो-पृङ्' व 'ह्रस्प्रङ्' या प्रत्यय— प्रिङ् छाया — प छगू शब्दय व — पि मेगु शब्दय परिवर्तन जूगु खः ? मल्लजुया (१९८१ : १७) धापूकथं “श्व परिवर्तन विभिन्न भाषिक, भौगोलिक, सामाजिक-सांस्कृतिक अथवा मेगु भाषानाप सम्पर्कया कारणं फरक-फरक परिवर्तन जूगु जुइफु ।” थुकिया फलस्वरूप शब्दया बाआखः अथवा संयुक्त बाआखः लोप जुयालि मूल रूप व प्रत्यय (गथेकि थेन-चो, सन-को, कोपुन-दुल, ते-खुम, ते-गभाल इत्यादि) गुगु प्राचीन अभिलेखय प्रयोग जुयाच्चन, थौंकल्लया नेपालभाषाय नं श्वहे अर्थ कथं भौसं थुइकाच्चना ।

चव्य उल्लेख याना थ आखः अथवा अक्षरया लोपया नापं नाम - मूल रूप भिन्न प्रयोग (stem variation in nouns) नाप नं सम्बन्ध दय्फु । ऐतिहासिक कारणं यानाः नेपालभाषाया आपाः नाम-शब्दया अन्तिम अक्षर लोप जुयावन, तर श्व लोप जूगु अक्षर विभिन्न तिर्यक् कारक (oblique case) या रूप्य प्रयोग जूनि ।

रूप-भिन्नता थुकथं क्यनेज्यु—

/ लः /	-	/ लख य् /	-	[ल. खय्]
/ फय् /	-	/ फस्-अः /	-	[फ. सः]
/ प्वाः /	-	/ प्वाथ-य् /	-	[प्वा. थय्]
/ भ्वय् /	-	/ भ्वज-अः /	-	[भ्व. जः]
/ कोय् /	-	/ कोच-य् /	-	[क्वं. चय्]

थुकी हाइफन “ - ” रूपग्राम विभाजन व फुति “ . ” अक्षर विभाजन संकेत याइ ।

थिपि लोप जूगु अक्षर कारकीय रूप्य प्रयोग जुलकि चव्य बिया तइगु उदाहरणया -ख, -स, -थ, -ज, -च पुलांगु रूपया अङ्ग

खः धकाः धाय्कु, प्रत्ययया अङ्ग मखु । थुकथं अर्थ छयाय्बले रूपात्मक विश्लेषण (morphological analysis) व रूपग्राम विभाजन अथवा ध्वन्यात्मक अक्षर विभाजन याय्गु ज्याय् सरलता वय्फइ । उकि थौं कल्लय्या नेपालभाषाया मूल अक्षर संरचना CV, CCV अथवा CVV खः धाय्ज्यू । अले मूलरूपया भिन्न प्रयोग थें, अक्षर संरचनाया बनावत व रूप-वाक्यया गठन व्याकरणया दृष्टिकोणं घनिष्ठ सम्बन्ध दइच्चनी ।^३

थौंकल्लय्या नेपालभाषाया मेगु छगू विशेषता छु धाःसा विभिन्न आर्य भाषा अथवा छुं मात्रा अंग्रेजी भाषा पाखें गाक्क आगन्तुक शब्द छँपुत्वाः दुहां वइच्चगु स्पष्ट सीदु । थ्व छगू न्हगु क्रम मखुसां थज्याःगु शब्द-छँपुत्वाः आपाः हे नालाकाय्गु प्रवृत्ति यानाः थौंकल्लय्या ल्याय्हा-ल्मासेतय्सं ह्लाङ्गु नेपालभाषा वयोवृद्ध व्यक्ति थुइके थाकुइ धुंकल । संस्कृतया प्रभाव लाःगु नेपाली व हिन्दी, अले स्थानीय पहःगु अंग्रेजी बोलि प्रयोगं यानाः भोगु भाय्यात प्रतिकूल प्रभाव लानाच्चंगु दु धंगु धापू नं मदुगु मखु । तर भाषा-सम्पर्कया अवस्थाय् थज्याःगु आगन्तुक शब्द बोलि प्रयोग जुइगु स्वाभाविक खःसां थौंकल्लय् थःगु हे चलन चल्ती मदइ वंगु, मू खँवः हानं प्रयोगय् हय्गु (लिखित रूपय् जक जूसां) प्रयास जुयाच्चंगु खनेदु ।

मेगु छगू सञ्चारया समस्या भोगु भाय्या आन्तरिक समस्या धाःसां ज्यू । थ्व खः भोगु भाय्या विभिन्न उप-भाषा (dialects) या असमानता व अलग-अलग अस्तित्व, मुकी भौगोलिक अन्तर व सामाजिक-सांस्कृतिक सम्पर्क मदुगु कारणं खः । स्वनिगः दुने हे विभिन्न उप-भाषा

३. नेपालभाषा अक्षर संरचनाया विशेष व्याख्याया निम्ति कंसाकार (१९८० : ६-१६) व नेपालभाषा क्रिया-रूपायन (verb morphology) या निम्ति कंसाकार (१९८१) स्वयादिसँ ।

नवाइगु थाय् दु, तर थ्व थीथी पुचाःया विचय् सञ्चार व सम्पर्क उलि विकसित जुइमफुनि । दोलखा उप-भाषाया उदाहरण काःसा थ्व समस्या भन् तीब्र खनेदु, छायाःसा दोलखाया नेपालभाषा यमितय्सं हे थुइकेत अवश्य थाकु । थ्व अवस्था अनुरूप येँया नेपालभाषा झीसं छगू स्तरीय भाषाया रूपं नाला कायफु, गुगुली आपालं प्रकाशित विषयवस्तु, छुं भाषा वैज्ञानिक वर्णन व निगू-प्यंगू खंग्वः-धुकू झीके दु ।

४. भाषा अन्वेषणया प्रकाशित विषयवस्तुःछगू सर्भेक्षण

हेल व हेल (ई.सं १९६६ : ३) अनुसार “most of what has been written about Newari is ancillary to anthropological studies, supportive of classificatory studies, or relevant primarily to the history of the language” (नेपालभाषा सम्बन्धि आः तक प्रकाशित सफु मध्ये आपाः यानाः नृवंश शास्त्रया लिधँसा, भाषा वर्गीकरण अध्ययन अथवा भाषाया इतिहासयात ग्वाहालि बीगु कथंयागु जक जुल ।) हेल व हेलपिसं थ्व सन्दर्भय् विभिन्न विद्वानपिनिगु नां कया दीगु दु, गथेकि कनरेडि (ई सं १८९१, १८९३), हौजसन (१९२८, १९४७) जोरगेनसन (१९२१, १९२८, १९३६ क, १९३६ ख, १९४१), शेफर (१९५२), जोशी (१९५६), सागर (१९६२) व मेसेपिसं नेपालभाषाया व्याकरणीय विश्लेषण व खंग्वः-धुकू पिकया दल । ग्रियरसन (१९०९) यात *Linguistic Survey of India, Vol. 3:1* प्रतिवेदनय् नेपालभाषायात नं थाय् जियाः छुं विश्लेषण यानातःगु दु । शेफरजुं (१९५५, १९६६-६७) नेपालभाषाया विशेष आधार कयाः चीन-संय (Sino-Tibetan) भाषा खलःया वर्गीकरण यानादीगु दु । कर्कपाट्रिक (१८११ : २२०-२४६), हौजसन (१८७४ : ३-८), डेनियल राइट (१८७७ : ३००-३०५), व अगस्ट कनरेडिपिसं (१८९१ : १-३५;

१८६३ : ५३६-५७३) दकसिबय् ह्यापा नेपालभाषाया खंयः सङ्कलन व छुं वर्णन यानादीगु खनेदु । तर पुलांगु नेपालभाषाया खुब्दःति खंयः मुंकाः ह्यापां प्रकाशित जूगु जोरगेनसनजुया *Dictionary of the Classical Newari* (1936) छः, गुगु वृहत मज्जसां लिउ मल्ल-कालया ग्रन्थ अथवा हस्तलिखितयात मूल आधार कयातःगु दु । ध्वयां लिपा ई सं. १९४१ स जोरगेनसनजुयागु हे *A Grammar of the Classical Newari*, सफू पिदन, गुकी नेपालभाषाया ऐतिहासिक पक्षपाखे जोड बियातःगु दु ।

हेल व हेलपिसं (१९६६ : ४) यथे नं उल्लेख याना दीगु दु, “most of the materials relevant to the descriptive, synchronic analysis of Newari of which we have knowledge are present unpublished.” (जिमिके गन-तक याद दु नेपालभाषाया वर्णन व समकालिन विश्लेषणया आपालं विषयवस्तु आःतक अप्रकाशित खनेदु ।) थ्व सन्दर्भय् वय्कःपिसं विभिन्न विद्वान् व भाषाविदपिनिगु नां कयादिल, गथेकि आर.के. स्प्रिग. जे. ब्राउ व टी. डब्ल्यू. क्लार्क गुपिके लण्डनया ‘स्कून् अफ ओरिएन्टल एण्ड अफ्रिकन स्टडीज्’ संस्थानय् नेपालभाषा सम्बन्धि आपालं अप्रकाशित विषयवस्तु मुंका तःगु दु । सेपिं विद्वान्त मध्ये दोइड माइकलोस्की, ए. पिटर बरलाइ, एडवर्ड बेन्दिक्स् व आर. आर. हौगेनपिके नं नेपालभाषाया अध्ययन व अनुसन्धानया व्यक्तिगत विषयवस्तु गावक सङ्कलन दु धंगु खं न्यनेदु, तर थुनिया विवरण भीके आःतक छुं मदु ।

भारति भी. मोडोजुं (१९६७) नेपालभाषाया वर्ण विश्लेषण (phonemic analysis) दकसिबय् ह्यापा याना दीगु खः गुगु विश्लेषण वर्णविज्ञानया संरचनात्मक पद्धति (structural approach) आधारय् खः । उगु इलय्था प्रकाशित नेपालभाषाया वर्ण विश्लेषण थ्वहे छगू जक दुगु जुल । एडवर्ड बेन्दिक्सजुं (१९७४) आर्यभाषा

व सँय-बर्माभाषाया तुलनात्मक अध्ययनया आधारय नेपाली व नेपालभाषा-या काल-वाक्य गठन विषय कया: छगू ग्यमुला:गु च्वमु पिकया दित । मार्गेरेट व अष्टिन हेलजुपिसं (१९६९) नेपालभाषाया वर्ण-सारांश प्रकाशित यानादिल, गुगु छगू वर्णनात्मक मजुसे रूप-सन्धिइ(morpho-phonemic) आधारित जुल । अष्टिन हेलजुं नेपालभाषाया मेगु विभिन्न विषयवस्तु पिकया दीगु दु, विशेष याना: नेपालभाषा वर्ण विज्ञान व वाक्य विज्ञान सम्बन्धि च्वमु उल्लेख याय् बह: जू । थिपि ख:-नेपाल-भाषाया वर्ण विवरण (phonemic summary), नेपालभाषाया खण्डेत्तर वर्ण (Newari Higher Levels) अथवा नेपालभाषाया पाठ्य संरचना (Newari Texts) स्वयादिसँ हेल (१९७० क, ख, ग); नेपालभाषा कारकीय-संज्ञा, हेल व मानन्धर (१९७३); नेपाल-भाषाया क्रिया दुधं रूप, हेल (१९७३); नेपालभाषा क्रिया व्ययस्थाया पूर्ण अपूर्ण रूप, हेल (१९८०).गुगु च्वमु नेपालभाषाया वाक्य-विश्लेषण ख्यलय् छगू महत्त्वपूर्ण योगदान ब्यूगु दु । हेलजुं मेगु संयुक्त अनुसन्धान योजनाय् नं सक्रिय रूपं ब्वति कयादीगु दु, गथेकि “वृहत नेपालभाषा शब्द-सूचीपत्र” (Newari concordance) या तयारी, हेल व हेल (१९७०) नेपालभाषा खँल्ला-बल्लाया पाठ सङ्कलन, श्रेष्ठाचार्य, मास्के व हेल (१९७१); नेपालभाषा माआख:व:या भिन्नता, फ्रिडमेन, कंसाकार, तुलाधर व हेल (१९७५); नेपालभाषा उप-वाक्य; हेल व वाटर्स (१९७३); नेपालभाषा खंग्व:-धुकू, ठाकुरलाल मानन्धर(प्रेसय्) आदि । थौं कल्लय् च्वसापासापाखें नं पुलांगु भाय् व न्हूगु भाय्या निथी खंग्व:-धुकू सङ्कलन याना: पिकाय्गु कुत: जुयाच्चंगु दु ।

ईश्वरानन्द श्रेष्ठाचार्यजुं खंग्व: सङ्कलन व व्याकरणया सफू पिकया दीगु दु । वय्कलं ज्यापुतय्गु खंग्व: विशेषता सम्बन्धि अनुसन्धान यानादीगु दु, श्रेष्ठाचार्य (१९७६); नेपालभाषा च्वय्गु रोमन लिपि, श्रेष्ठाचार्य व हेल (१९७२); नेपालभाषा छगू वर्णवोधक भाषाया

रूपय्, हेल व श्रेष्ठाचार्य (१९७३); नेपालभाषा क्रिया-खँपुत्वाः याः पुन-
रुक्ति, श्रेष्ठाचार्य (१९७६); नेपालभाषा दुधं क्रिया, श्रेष्ठाचार्य
(१९८१) इ. ।

मन्टारो जे. हाशीमोतोजुं नेपालभाषा उप-भाषाया प्रारम्भिक
अनुसन्धान यानाःलि खवप उप-भाषाया छगू नेपालभाषा खँवः-धुकू
जापानय् प्रकाशन याना दीगु दु, हाशीमोतो (१९७७) ।

मार्गरेत ल्याण्डनजुं क्यालिफोर्निया विश्वविद्यालय (बर्कली) या
छगू अनुसन्धान पाठ्य अन्तर्गत नेपालभाषा वर्ण विश्लेषण यानादिल ।

उलरिके कोलभरजुं नेपालभाषाया वाक्य विन्यास विषय कयाः
कोलों विश्वविद्यालय (जर्मनी) या प्रो. हायन्सजेकोब सीलरजुया निर्देशन
व डा. अष्टिन हेलजुया सहयोगय् थेसिस चवयादिल । थ्वहे थेसिसय्
व्यक्ःयात सन् १९७५ स कोलों विश्वविद्यालयं विद्यावारिधि (पीएच.डी.)
उपाधी ब्यूगु छः । बर्नहार्ड कोलभर व उलरिके कोलभरजुपिसं मेगु छुं
चवसु चवयादीगु दु, गुगु नेपालभाषा नाम-रूपायन, कोलभर व कोलभर
(१९७५); पुलांगु नेपालभाषाया क्रिया-रूपायन, कोलभर व कोलभर
(१९७८); थौकल्लय्या नेपालभाषाय् नामीकरण व शब्दीकरण, उल-
रिके कोलभर (१९७७); नेपालभाषा नाम-खँपुत्वाः, उलरिके कोल-
भर (१९७८) आदि ।

कमलप्रकास मल्लजुं नेपालभाषाया प्राचीनता व इतिहास
विषयय् छुं चवसु प्रकाशित यानादीगु दु । थिपि मध्ये “भोगु भाय् गुलि
पुलां” (वि सं २०२८); भाषा (इ.सं. १९७३); “नेपाल खँवःया
व्युत्पत्ति” (ने. सं. ११००); अमृतानन्दया व्याकरण ई. सं. १८३१,
(ई. सं. १९८०) ‘नेपाःगाःया भाषा विज्ञान कथ पुरातत्त्व विवेचना’
(ने. सं. १०९४) उल्लेख याय् बहः जू । मल्लजुं हालय् तिनि छगू
पुलांगु नेपालभाषा साहित्य सफू पिकया दिल व मेगु व्यक्ःया आधुनिक
नेपालभाषा सन्दर्भ व्याकरण नं याकनं हे प्रकाशित जुइत्यंगु दु ।

काशीनाथ तमोटजुं नेपालभाषाया खँवः सङ्कलन व वृत्तपत्ति-
शास्त्र विषयल्य च्वसु पिकया दीगु दु गुगु “ने. सं. २६३ या छगू अभि-
लेख” (ने. सं. १०६६); “पाठ्य संस्कृत-नेपालभाषा खँवः धुकुचा”
(ने. सं. १०६७); “नेपालभाषाय् स्तरीयकरण समस्या छगू सर्वेक्षण”
(ने. सं. १०६४); “नेपालभाषा वास्तुकला-खँवः पुचः” (ने. सं. १०९६)
“नेपालभाषा खँवः—धुकुती ग्वःआखःया न्ह्यथना” (ने. सं. ११००);
“लिच्छवि अभिलेखया संस्कृत मखुगु खँवःया ल्याःचाः” (११०१ क)
“स्तरीय नेपालभाषाया नियमावली” (११०१ ख) ।

हितकरबोर सिंहजुया नेपालभाषा व्याकरण “पौभाः” (ने. सं.
१०८८); इन्द्रमालीजुया “झीगु भाय् मीगु खँवः” (ने. सं. १०९८);
“दोलखा भाषिका छु” (ने. सं. १०६६) व रमापतिराज शर्माजुयागु
“नेपालभाषाया बँ नेपालभाषाया नँ” (ने. सं. १०६९) न्ह्यथने बहः जू ।
हेमराज शाक्यजुं नेपाल लिपि लिधँसा सफू आपालं प्रकाशित यानादीगु
दु । तेजरत्न कंसाकारया नेपालभाषा वर्ण विज्ञान सम्बन्धी अनुसन्धान
“ब छुं च्वसु, कंसाकार (ई. सं. १९७७, १९७९, १९८०, १९८१ क,
१९८१ ख) थन दुध्याके बहः जू ।

५. नेपालभाषा व भाषाखलःया वर्गीकरण

सँय्-बर्मा भाषाखलःया कचाय् नेपालभाषय् गुकथं वर्गीकरण
याय्गु, थ्व छगू विवादास्पद विषय जुयाच्वंगु खनेदु । थ्व समस्यायात
कयले याय्गु प्रयास यानादीपि विद्वान् भाषाविद्पि मध्ये होजसन
(सन् १८२८) स्टेन कनो (१९०६), शेफर (१९५२, १९५५, १९६६),
भौगलिन व भोगलिन (१९६४/६५), ग्लोभर (१९७०) व बेनेदिकत
(१९७२) खः ।

नेपालभाषायात दुध्याकाः दकल्य् ह्यापा भाषाखलःया वर्गीकरण
यानादीह्य होजसनजुं (१८२८) नेपालभाषा व सँय्भाष्या सूर्खँवः कयाः

तुलनात्मक अध्ययनया आधारय् “the root and stock of Newari are trans-Himalayan and northern ...” (नेपालभाषाया मूल हिमाली व उत्तरी खः .) धकाः क्वःछिना दीगु दु । संस्कृत व मेगु आर्य भाषा त्वःताः, सँय् व नेपालभाषाया दथुइ ध्वन्यात्मक व रूपायन समानता खनेदुगु आधारय् थ्व निर्णय वय्कलं याना-दीगु दु । तर हौजसनजुं चीन-सँय् भाषाखलःया कचा व उप-कचा गथे वर्गीकरण याय्गु खः थ्व खँ विशेष व्याख्या याना मदी ।

ग्रीयरसनजुया (सन् १९०९ : अङ्क ३, भाग १) सम्पादनय् प्रकाशन जूगु स्टेन कनो व अगस्ट कनरेडीजुपिनिगु अनुसन्धान कथं नेपालभाषायात गुरुङ, तामाङ, सुनवार व मगर असार्चनामिक (non-pronominalized) हिमाली पुचलय् थ्याकातःगु दु । थ्व वर्गीकरण (फिगर १ स्वयादिसँ) अनुसार नेवाःभाय् पहरीनाप घनिष्ट सम्बन्ध वचनातःगु दु । लिस्सँ थ्व वर्गीकरण जूगु इलय् नेपालभाषा छगू चीन-सँय् भाषाखलःया अंग खः धकाः सकसिनं माने याय् धुंकूगु जुल ।

शेफरजुं (१९५५) चीन-सँय् खलःया बोडीक भागय् ‘नेवारीस’ पुचःया दुने नेपालभाषा व पहरी निगुलिं भाय्घात थाय् बियःतःगु दु । लिपा (सन् १९६६ सालय्) शेफरजुं ‘नेवारीस’ पुचःयात निश्चित विभाजन याना मदी (“बोडीक अथवा बर्मिक कचाया पुचः जुइफु, तर बारिकया अवश्य मछु”) । थ्व अनिश्चितता शेफरजुया ह्यापायागु नेपालभाषा व चीन-सँय् खलः विषयया चवसु (“Newari and Sino-Tibetan” 1952) नाप सम्बन्ध दय्फु । उकी वय्कलं थ्व खँ क्वःछिना दीगु दु कि, “the loss of nearly all traces of (archaic Tibeto-Burman) prefixes and of many final consonants connects Newari with the languages of the north (Tibet) and of the east (Burman and the Indo-Burmese frontier) rather than

with the Tibeto-Burmic languages of Assam" (p. 93) "पुलांगु संय्-बर्मा खलःया उपसर्ग व खँवःया लिउ बाआखः लोप जुयावंगु कारणं यानाः नेपालभाषाया सम्बन्ध आसाम बर्मा कचा नाप स्वयाः उत्तर (तिब्बत) व पूर्वी (बर्मा व पूर्वी सिमाना) नाप खने-दु" (पौ ६३) । शेफरजुया वर्गीकरण (फिगर २ स्वयादिसँ) कथं नेवाः भाय्यात मेगु बोडोस व हिमालीस पुचःया भाय् फुकं लिसे तापाक्क तया दिल ।

सि. एफ्. भोगलिन व एफ्. एम. भोगलिनजुपिसं (सन् १९६४/६५) नेपालभाषा व पहरी भाय्यात चीन-सँय्या ग्यारुड-मिशमी खलः दुने गुरुङ व तामाङनाप असार्वनामिक पुचल्य् थ्याकादीगु दु । वय्कः-पिनिगु वर्गीकरण कथं भाषा विभाजनया मूल आधार भौगोलिक खनेदु, गथेकि निगू भाय्या भिन्नता भौगोलिक अन्तर नाप घनिष्ट सम्बन्ध दइ चानौ । वय्कःपिनिगु धातूकथं "The family tree model is more appropriate for the different language families in the Sino-Tibetan phylum than for the phylum itself... We avoid the controversy by giving exclusive attention to the languages spoken in each of the constituent language families" (6 : 3, pp. 8-9)

"भाय्खलः सिमाया संरचना चीन-सँय् खलःया विभिन्न कचायात जक त्वः, मूल भाय्खलःयात मत्वः जिमिसं छगू-छगू कचाया थौकल्लय् नवाइगु भाय्यात विशेष ध्यान बियाः विवादास्पद खँ अलग तयाच्चवना" (अङ्क ६ : नं. ३, पौ ८-९) ।

भोगलिन व भोगलिनजुपिनिगु प्रस्तावित विभाजन थुकथं वयने ज्यूः— (फिगर ३ स्वयादिसँ ।)

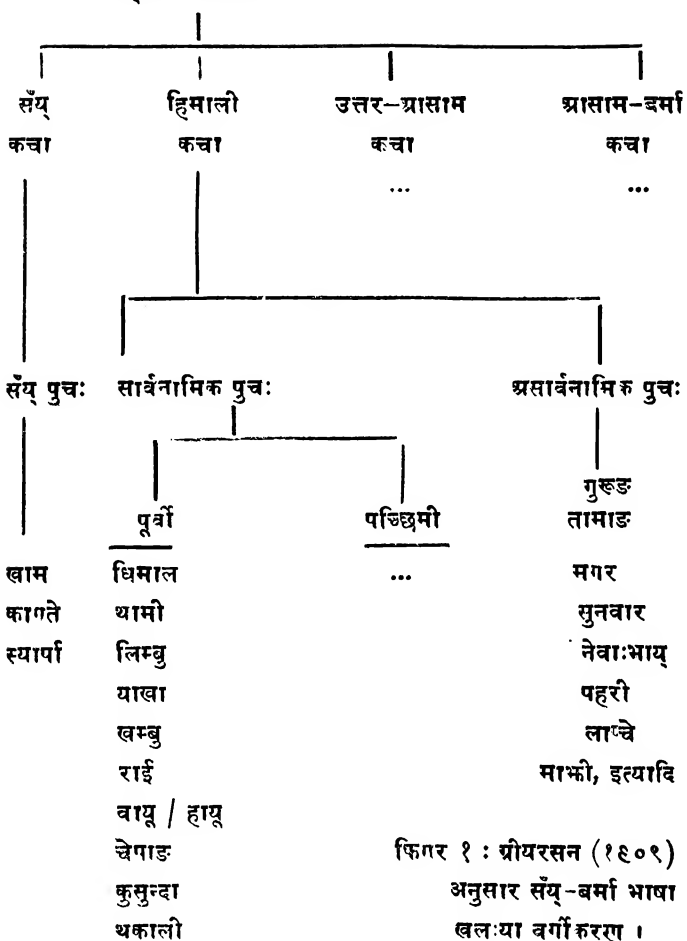
ग्लोभरजुं (१९७०) स्वीगू संय्-बर्मा भाय्या सगोत्रीय (coguate grouping) पुचःया विभाजन यानादीगु तथ्याङ्क कथं शेफरजुं

नेपालभाषायात हिमालीस भाय् पुचलय् दुथ्याका दीगु विभाजन नाप मिले जू वः । ग्लोभरजुं भाय् खलःया वर्गीकरण अर्थ व ध्वनिया सगोत्री प्रतिशत खनेदुगु आधारय् याना दीगु खः । ग्लोभरजुया वर्गीकरण सिमाय् (फिगर ४ स्वयादिसँ) सम्भावित सगोत्री प्रतिशत व निगू उप-विभाजन अथवा भाय् पुचः बायावंगु मिति वयनातःगु दु । थ्व वर्गीकरण व तथ्यांक कथं मेगु भाय्नाप स्वयाः नेपालभाषाया चेपाङ् भाय्नाप २८ प्रतिशत खंग्वः स्वापु दु धंगु प्रमाणित जू वः ।

शेफर व ग्लोभरजुपिनिगु भाषा पुचः विभाजन बेनेदिक्तजुया (१९७२) वर्गीकरणनाप दाना स्वयङ्ग्य । बेनेदिक्त व शेफरजुपिनिगु दृष्टिकोण आपाः मिले जूगु खनेदुसां बेनेदिक्तजुं बाया वनीगु मूल आधार मेखतं वयना दीगु दु । बेनेदिक्तजुं विशेष यानाः ध्वनि समानताया आधारय् ह्लय्गू मूल संय्-बर्मा खलःया भाय् पुचः गुकथं बायाच्वन धंगु दसि व्वयादीगु दु । वय्कःया सिद्धान्त अनुसार नेवाः भाय् किराती मूल नाप स्वापु दुगु खय्फु, तर आः गाबक बायावने धुंकल । थ्व वर्गीकरण कथं (फिगर ५ स्वादिसँ) संय्-मूलया बोडीस पुचः व किराती भाय् पुचः दथुइ छुं सम्बन्ध सीदु, तर किराती नाप नेवाःभाय्या सम्बन्ध उलि स्पष्ट खनेमदु ।

चव्य सर्वेक्षण यानागु वर्गीकरण ज्या कथं नेवाःभाय्यात गन थाय् बीगु विषयलय् आपालं समस्या व अनिश्चित जुयाच्वंगु खनेदु । थुकिया मूलकारण *Linguistic Survey of India* सफुती उल्लेख यानातःगु कथं भाषा विद्वपिसं नेपालभाषायात संय्-बर्माभाय् ल्हाइपिनिगु उत्प्रवासनया लंगु (migration pattern) नाप सम्बन्ध वयने मफुगुलि जुइफु । थ्वे बाहेक, संय्भाय् पुचः व मुक्क सार्वनामिक हिमाली भाषा पुचः नाप नेवाःभाय् प्राचीन कालं निसँ बायावंगु सीदु । थुकियानाः थौं कल्लय्यागु नेवाः भाय्या पुलांगु रूप अथवा मूल हा छु खः धंगु खँ प्रमाणित याय्त थाकु । क्नीसं निष्पक्ष कथं धाय्गु खःसा नेवाः भाय् छगू त्वाकज्याःगु जाती व भाषाया प्रभावं विकास जूगु भाय् खः, उकि थ्व भाय्यात स्पष्ट वर्गीकरण याय्त थाकुइगु स्वाभाविक हे जुल । ॐ

सँय्-बर्मा कचा

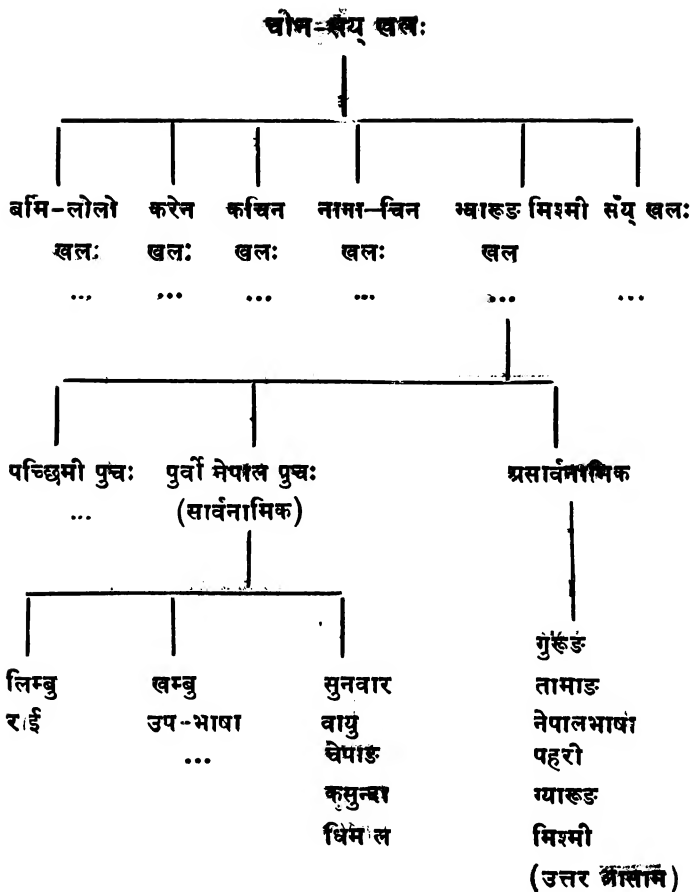


फिगर १ : ग्रीयरसन (१९०९)
अनुसार सँय्-बर्मा भाषा
खलःया वर्गीकरण ।

```

graph TD
    Root[ ] --- B1[ ]
    Root --- B2[ ]
    Root --- B3[ ]
    B1 --- B1_1[बोडीक विभाजन]
    B1 --- B1_2[ ]
    B1_2 --- B1_2_1[बोडीस कचा]
    B1_2 --- B1_2_2[पच्छिमी हिमालीस कचा]
    B1_2 --- B1_2_3[पच्छिमी दथुयागु हिमालीस कचा]
    B1_2 --- B1_2_4[पूर्वि हिमालीस कचा]
    B1_2_1 --- B1_2_1_1[...]
    B1_2_2 --- B1_2_2_1[...]
    B1_2_3 --- B1_2_3_1[...]
    B1_2_4 --- B1_2_4_1[...]
    B2 --- B2_1[बर्मिक विभाजन]
    B3 --- B3_1[बारिक विभाजन]
    B3_1 --- B3_1_1["(निश्चित विभाजनय वर्गीकरण मजूगु)"]
    B3_1_1 --- B3_1_1_1[नेवारीस]
    B3_1_1 --- B3_1_1_2[डिगारीस]
    B3_1_1 --- B3_1_1_3[धिमालीस]
    B3_1_1 --- B3_1_1_4[मिसीडिंगीस]
    B3_1_1 --- B3_1_1_5[भोरगाइस]
    B3_1_1_1 --- B3_1_1_1_1[नेपालभाषा]
    B3_1_1_1 --- B3_1_1_1_2[पहरी]
    B3_1_1_1_1 --- B3_1_1_1_1_1[...]
  
```

फिगर २ : शेकर (१९६६) कथं
चीन-संयु भाषा खलःया विभाजन ।



फिगर ३ : भोगलिन व भोगलिन (१९६४/६५)

अनुसार चीन-सँय्या कचा व विशेष यानाः
ग्यारुङ-मिशमी उप-खलया विभाजन ।

चीन-संय् भाय् खलः

बोडीक विभाजन

१३% ई. पू. ५०००

बोडीक उप-विभाजन

१९% ई. पू. ३२००

पूर्वी हिमालीस उप-विभाजन

(थुकी निगू-प्यंगू भाय् पुचः
दुथ्याः)

बोडीस
कचा

पच्छिमी हिमालीस कचा
२८% ई. पू. २२००

गुरुङ पुचः
६१% ई. सं. ३५०

बोडीस पुचः
३९% ई. पू. १५००

चेपाङ
नेपालभाषा

गुरुङ
तामाङ
थकाली
मनाङ्ग

काङ्के

दथुया बोडीस
उप-पुचः
५१% ई. पू. २००

संय्
स्यार्पा

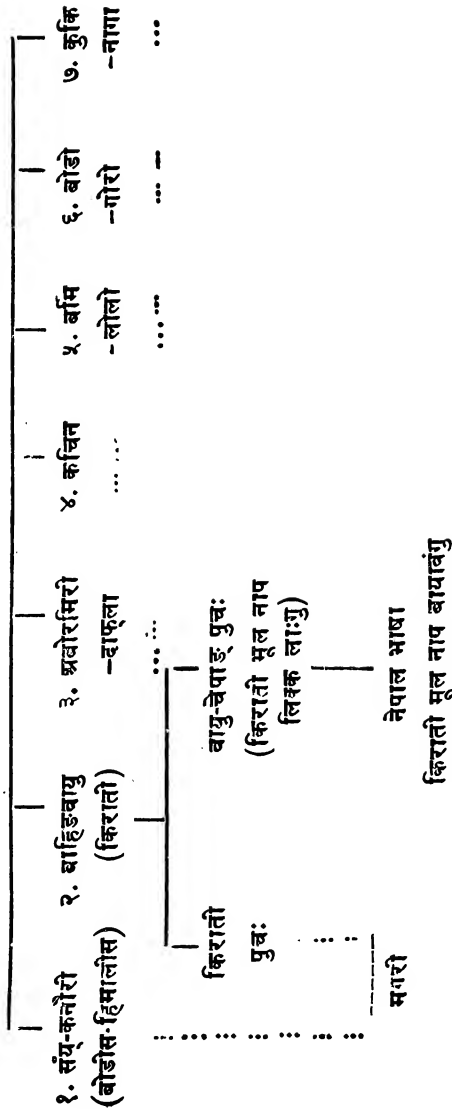
सुनवार

फिगर ४ : ग्लोभर (१९७०) कथं चीन-संय् भाय
खलः नाप नेवाः भाय्या सम्बन्ध ।

(३८)

सँय्-बर्मा खलः

न्हय्गु मूल सँय्-बर्माभि भाय् खलः



फिगर ५ : बेनेदिक्त (१९७२) या आधारय् विशेष यानाः बोडीस-हिमालीस व किराती भाषा पुचः वयनातःगु

सँय्-बर्मा खलःया विभाजन ।

लिङ्गसा

- Benedict, Paul K.
1972 **Sino-Tibetan, A Conspectus.** Cambridge: Cambridge University Press.
- Bendix, Edward H.
1974 "Indo-Aryan and Tibeto-Burman contact as seen through Nepali & Newari verb teuhses." **International Journal of Dravidian Linguistics**, Vol 3:1, 42-59.
- Courady, August
1891 **"Das Newari: Grammatikund Sprachproben."**
Z D M G 45, 1-35.
- 1893 "Ein Sanskrit-Newari Worterbuch, aus dem Nachlasse Hina-yeff's herausgegeben." **Z D M G** 47, 539.573.
- Chatterjee, Suniti K.
1950 **Kirata-jana-kriti: the Indo-Mongoloids: Their Contributions to the History and Culture of India.** Calcutta: The Royal Asiatic Society.

- Freidman, Lindsay,
Austen Hale
1975
T. R. kansakar, J.Tuladhar and
"On the variants of Newari
Vowels" (typescript).
- Greirson, G. A. (Ed.)
1909
**Linguistic Survey of India, Vol.
III Part 1, 214-226, 255-271**
- Glover, Warren W.
1970
"Cognate counts via the Swad-
esh list some Tibeto Burman
languages of Nepal." **Occasional
Papers of the Wolfenden Society**
3, Part II, 23-130.
- Hadgson, Brian H.
1828
"Notices of the Languages, lite-
rature and religein of the Bau-
ddhas of Nepal and Bhot."
Asiatick Researches 16, 409-449.
- 1847
"On the oboorigues of the sub-
Himalayas." **Journal of the Asia-
tic Society of Bengal** 16, 1235-
1244.
- 1874/reprint 1972. "Essays on the Languages, Lit-
erature and Religein of Nepal
and Tibet." Delhi: Manjusri,
3-8.
- Hale, Margrit and Austin Hale. **Newari Phonemic Summ-
ary.** Kirtipur: Summer Institute
1969 of Linguistics (SIL)
- Hale, Austin and Margrit Hale. "Newari Concordance."
University of oklohoma. Unpub-
lished.

- Hale, Austin.** "Newari Higher Levels." **Occasional Papers of the Wolfenden Society**, Vol 3: 1, 158-69.
- 1970 a.
- 1970 b. "Newari Segmental Synopsis." **Ibid.** 300-327.
- 1970 c. "Newari Texts" **O P W S**, Vol. 3: 4, 131-281.
- Hale, Austin and Thakurlal Manandhar.** "Case and Role in Newari." **Nepal Studies in Linguistics-I**, 39-54.
- Hale Austin.** "On the form of verbal bases in Newari." In B. Kachru, et. al (Eds). **Issues in Linguistics**, 279-299, Urbana University of Illinois Press.
- 1973
- Hale, Austin and Iswaranand Shresthacharya.** "Is Newari a Classifier Language?" **Contributions of Nepalese Studies Vol I: 1**, 1-21.
- 1973
- Hale, Austin and David Watters.** "Survey of Clause Patterns." **Clause, Sentence and Discourse Patterns in selected languages of Nepal**, Vol II, 125-249. Kathmandu, SIL.
- 1980
- Hale, Austin** "Person Markers : finite Conjunct and Disjunct Verb Forms in Newari". **Papers in South-**

East Asian Linguistics 7, 95-106.
The Australian National Uni-
versity.

Hashimoto, Mantaro J. The Newari Language : A Classi-
1977 . fied Lexicon of its Bhadgaon
dialect. Monumenta Serindica
 No. 2, Tokyo : Institute for the
 study Languages and Cultures
 of Asia and Africa.

Jorgenson, Hans. "Ein Beitrag zur Kenutuis des
1921 Nevari" **ZOMG** 75, 213-236.
1928 "Versuch eines Worter buches
 der Newari-Sprache."
Acta Orientalia 6, 26-92
1936 a. "Linguistic remarks on the
 Verb in Newari." **Acta Oreinta-**
lia 14, Part 4, 280-285.
1936 b. **A Dictionary of the Classical**
Newari. Copenhagen ; Munks-
 gaard..
1941 **A Grammar of the [Classical**
Newari. Copenhagen : Munks
 gaard.

Joshi, Panna Prasad; Nepal Bhasa Sabdakosh Kathman-
1956 du. (Newari-Nepali Dictionary)

Kirkpatrick, William. An Account of the Kingdom of
1811/reprint 1969 **Nepaul.** New Delhi : Manju-
 sri, 221-282.

- Kolver, Ulrike.**
1976 **Satztypen and Verbsubkategorisierung der Newari.** Munchen : Wilchem Fink Verlag.
- Kolver, Bernhard and Ulrike Kolver.**
1975 "On Newari Noun inflection."
Wiesbaden : **Kommissionsverlag Otto Harrasswitz**, pp. 87-117.
- Kolver, Ulrike and Bernhard Kolver.** "Classical
1978 Newari Verb Morphology"
Zentraasiatische Studien, 12 :
273-316.
- Kolver, Ulrike.** "Nominalization and lexicalization in
1977 Modern Newari" Kolu ; Institut fur Sprachwissenschaft.
- 1978 "On Newari Noun phrases"
H. Seiler (Ed) **Language Universals**, 277-300. Tubingen :Verlag,
- Kansakar, Tej R.**
1977 "Rhythm and Intonation in Colonial Newari." **Contributions to Nepalese Studies**, Vol. 4 : 11-14.
- 1979 **A Generative Phonology of Kathmandu Newari.** Unpublished Doctoral Dissertation, Tribhuvan University.
- 1980 "The Treatment of Glides in Newari Phonology."
Nepalese Linguistics, Vol. I:1,9-16

- 1981 a "Morpho-phonemics of the Newari Verb." **Nepalese Linguistics 2**
- 1981 b "Phonological Rules and Syllable Structure in Newari." A Paper presented at the Second Annual Conference of the Linguistic Society of Nepal, Nov. 26-27, 1981.
- Modi, Bharati V. 1967 "The Phonemes of Newari." **Journal of the Maharaja Sayajirao University of Baroda**, 16: 1, 103-134.
- Malla, Kamal P. 1973 "Language" in **Nepal in Perspective** Edited by Pashupati Shumshere J. B. Rana and Kamal P. Malla. Kathmandu : CEDA, 101-118.
- Malla, Kamal P. 1980 "Amrit Anand's Grammar, A.D. 1831." **Nepalese Linguistics**, Vol: I :1, 41-49:
- Malla, Kamal P. 1981 "Linguistic Archaeology of the Nepal Valley : A Preliminary report," **Kailash**, VIII: 1-2, 5-23.
- Regmi, D. R. 1960 **Ancient Nepal**. Calcutta : Mukhopadhyaya. Third Edition, 1969.
- Shafer, Robert 1952 "Newari and Sino-Tibetan" **Studia Linguistica** 6, 92-109,

- 1955 "Classification of the Sino-Tibetan Languages." *Word* 11, 94-111.
- 1966-67 **Introduction to Sino-Tibetan.**
Part I Otto Harrassowitz,
Wiesbaden.
- Shresthacharya, Iswaranand, J. N. Maskey and Austin Hale
1971 **Conversational Newari**
Kathmandu: SIL.
- Shresthacharya, Iswaranand and Austin Hale "To-wards a revision of Hale's Roman Newari Orthography". Kathmandu: SIL.
- Shresthacharya, Iswaranand. "Some types of reduplication in the Newari verb phrase." *Contributions to Nepalese Studies* 3:1, 117-127.
- Voegelin, C. F. and F. M. Voegelin. "Languages of the World; Sino-Tibetan." *Anthropological Linguistics*, 6:3, 7:3-6.
- Wright, Daniel. **History of Nepal** Kathmandu: 1877/reprint 1972. Nepal Antiquated Book Publishers, 300-305.
- मल्ल, कमलप्रकाश - "कीगु भाय् गुलि पुलां ? दसि व तर्क" नेपाल-
वि. सं. २०२८ भाषा पत्रिका (तपपौ), पौ २६-४६।
- मल्ल, कमलप्रकाश - "नेपाल खँग्वःया ब्युत्पत्ति : छपुलु", नेपालभाषा
ने. सं. ११०० पत्रिका (रजत जयन्ती, तपपौ), पौ २-१३।
- मल्ल, कमलप्रकाश - (अनु. ठाकुरलाल मानन्धर) - "नेपाः गाःया भाषा-

- ने. सं. १०६४ विज्ञानकथं पुरातत्त्व 'विवेचना'; नेपालभाषा-परिष्कारिका
(तपेधौ) पी २६-३४
- सागर, पुष्परत्न - नेपालभाषा शब्दकोश काठमाडौं (नेपालभाषा -
ई १६५६ नेपाली डिक्सनरी)
- शाक्य, हेमराज - नेपाल लिपि संग्रह
ने. सं. १०७३ काठमाडौं : मानदास सुगतदास ।
वि. सं. २०३० नेपाल लिपि प्रकाश काठमाडौं : प्रज्ञा प्रतिष्ठान
- तमोट, काशीनाथ - 'नेपालभाषाया स्तरीयकरणया समस्या छगू
ने. सं. १०९४ सर्वेक्षण'
यल : कुला ४ : ५, बी ६६-१०६
- ने. सं. १०६७ "ने. सं. २६३ या छगू अभिलेख" नेपाल २० : २,
३१-३४, नेपालभाषा परिषद् ।
- ने. सं. १०६७ पाठ्य संस्कृत-नेपालभाषा खँग्वः धुकूचा । ये" :
नेपालभाषा लिधँसा सफूचा पियना गुथि ।
- ने. सं. १०६९ "नेपालभाषा वास्तुकला - खँग्वः पुचः" ये" : जः
६, पी १५६-१६२
- ने. सं. ११०० "नेपालभाषा खँग्वः-धुकुती ग्वःआखःया न्ह्यथना'
किपू : गं १, १४४-१५३
- ने. सं. ११०१ "लिच्छवि अभिलेखया संस्कृत मखुगु-खँग्वःया
ह्याःचाः'
यल : खेचुइताः २ : २, १३१-१३६
- ने. सं. ११०१ स्तरीय नेपालभाषाया नियमावली ।
ये" : देगः म्हिचा सफू ।
- बज्राचार्य, धनवज्र - लिच्छविकालका अभिलेख । काठमाडौं : नेपाल र
वि. सं. २०१० एशियाली अध्ययन संस्थान ।

कंसाकार, हितकरवीर सिंह - पौभा:

ने. सं. १०८८ कान्तिपुर : ह्रसला प्रकाशन ।

माली, इन्द्र - मीगु भाय् मीगु खँवः

ने. सं. १०९८ पोखरा : मांभाय् पुचः

ने. सं. १०९९ दोलखा भाषिका व छुं । येँ : चीभाः प्रकाशन ।

शर्मा, रमापतिराज- नेपालभाषाया बें, नेपालभाषा न

ने. सं. १०९९ च्वसापासा ।



नेपालभाषा हितैषीया थी थी कवल्य छह डा. तेजरत्न कंसाकार
 खः । वयकलं अंग्रेजी भासाय हिलातःगु धूस्वां साय्मिया 'गंकी' चित्तधर
 'हृदय'या बाखं भोगु न्ह्यःने दु । आः वय्कःया थ्व कृति 'नेपालभाषा व
 भाषा विज्ञान' पूर्णं व्यक्तित्वया आंशिक प्रकाशन खः ।

भाषा विज्ञान अध्ययनं भाषाया थी थी अङ्ग व स्वरूपया
 निरूपण, तुलना, विकास व मेमेगु भाषामा प्रभाव आदि कयना बी । थ्व
 ज्याय् गुलि सैद्धान्तिक बत्लाई, छुं छगू भाषाया आधार कयाः क्वातुकक
 अध्ययन विश्लेषण गुलि न्ह्यःपुक जुइ, उलि हे किंसिमिति लानाः स्वय्
 जी । थथे न्ह्यागु भाषाया अध्ययन जूसां—वस्तुनः व भाषा अध्ययनय्
 छपलाः न्ह्यःयाइ । थुगुकथं थज्यागु गहनतम विषयस सीमित पक्ष-
 वर्णं विज्ञान व भाषा विज्ञान (नेपालभाषाय्) बरु स्यल्लाक पूरा वैज्ञा-
 निक कथं आक्षेप, आक्रोस, पूर्वाग्रह व समर्पणवादी मजुसे पलाःतयाः डा०
 तेजरत्न कंसाकारजुं थःगु तिव्र अध्ययन नेपालभाषाय् छ्यलादीगु लपु
 नं जुयाःइगु ताया ।

ने. सं. १९७२
 जडयापुन्हि



देगः ह्मि वा सफू